

**FEDERATION OF KÖRÖS REGION FISHING ASSOCIATIONS (KHESZ)
LOCAL FISHING REGULATIONS**

The Local Regulations are a mandatory annex to fishing tickets issued by KHESZ.

Year 2019

Validity: For registered fisheries management areas controlled by KHESZ

FEDERATION OF KÖRÖS REGION FISHING ASSOCIATIONS

Telephone/fax: +36 (66) 328-945,

Office mobile: +36 (30) 478-3783

E-mail: info@khesz.hu; khesz@globonet.hu;

Web: khesz.hu

Tax No.: 19059181-1-04

By purchasing and signing a territorial ticket, the angler declares that he/she has familiarised him/herself with, and accepts as binding upon him/herself, the provisions of KHESZ's Local Fishing Regulations. Please make sure that you read the Fishing Regulations carefully before starting fishing.

KHESZ'S AMENDED AND RESTATED LOCAL FISHING REGULATIONS FOR 2019

I. Scope and introductory provisions

1. These Fishing Regulations extend to persons engaged in angling or small-rig recreational fishing and holding a valid territorial ticket for fisheries management water bodies controlled by KHESZ or areas qualifying as bank of such water bodies or to persons with small recreational fishing rigs staying in such areas.
2. Any matters not regulated in KHESZ's Fishing Regulations (hereinafter "Fishing Regulations") will be governed by Act CII of 2013 on fisheries management and fish protection ("FMA") and Decree No. 133/2013. (29 December) of the Minister for Rural Development laying down specific rules of fisheries management and fish protection ("FMD").
3. The terms and expressions used in the Fishing Regulations are to be interpreted in accordance with the FMA and FMD. The territorial ticket will be revoked in the event of violation of the Fishing Regulations and of failure to keep records in the standard public fishing document (fishing log) in a regular fashion. Any angler violating fishing rules will be subject to a proceeding for imposing a fish protection fine and, in an aggravated case, to criminal prosecution and a general prohibition by KHESZ's Disciplinary Committee, in accordance with KHESZ's Constitution, for 1 to 5 years from purchasing territorial tickets issued by KHESZ.
4. By purchasing and signing a territorial ticket, the angler acknowledges and accepts as binding upon him/herself the Fishing Regulations and other provisions indicated on the territorial ticket and agrees that a photograph or video recording may be taken of him/her in the event that he/she violates fishing rules. KHESZ is obliged to process photos and/or video recordings confidentially and destroy the same upon closure of the proceeding.
5. KHESZ reserves the right to introduce any measures over the water bodies managed by it that are not included in the Fishing Regulations, which measures will be published on the territorial ticket, on KHESZ's website (www.khesz.hu), in the local papers and/or, in a clearly visible manner (e.g. by means of signage), on site.
6. KHESZ will not bear any liability for any accidents or damage occurring during or in connection with fishing on water bodies under its control or in areas qualifying as banks of these water bodies.
7. The general rules of non-fishing-related stay on water bodies under KHESZ's control or in areas qualifying as banks of these areas equally apply to the family members or accompanying persons staying with anglers.

8. /A. On water bodies under KHESZ's control, one angler is allowed to catch fish weighing 100 kg in total in the current fishing year (during the validity period of annual territorial tickets for a given year), irrespective of the type and number of territorial tickets purchased by him/her.

/B. After catching (taking away) 100 kg of fish, only a Type "B" ANNUAL territorial ticket may be issued to the angler and angling may continue with a Type "B" ANNUAL territorial ticket.

/C. The total weight of 100 kg does not include the quantity of fish that can be caught (taken away) on the basis of special territorial tickets issued for canals.

/D. After the fish quota caught (taken away) in possession of a special annual territorial ticket for canals has been reached, angling may continue in accordance with Point 8/B of the Fishing Regulations.

/E. KHESZ issues only one kind of general Type "B" annual tickets.

9. /A. On water bodies under KHESZ's control, one fisher with a small rig is allowed to catch fish weighing 100 kg in total in the current fishing year (during the validity period of annual territorial tickets for a given year), irrespective of the type and number of territorial tickets purchased by him/her. The total weight of 100 kg does not include the quantity of fish that can be caught (taken away) on the basis of special territorial tickets issued for canals.

/b In the event of catching (taking away) 100 kg of fish in possession of a small-rig fisher's territorial ticket, the provisions of Points 8/B, D and E will apply.

10. Before purchasing a territorial ticket, the angler is responsible for deciding whether the contents of the Fishing Regulations and the selected water body (bodies) are, in view with the angling method used, suitable for him/her. The subsequent repayment of the price of the territorial ticket for the above reason or because of a force majeure event is not possible, given the combined territorial scope (i.e. validity for multiple water bodies) of territorial tickets issued by KHESZ.

II. Territorial fishing tickets issued by KHESZ

1. Angling or small-rig recreational fishing on fisheries management water bodies under KHESZ's control, or staying on such water bodies or in their bank areas with angling tackles or small fishing rigs are only permitted in possession of a valid territorial ticket issued by KHESZ and other statutory documents required for angling or small-rig recreational fishing.

2. A territorial ticket is valid until the date indicated thereon.

- Annual ticket: Valid from the purchase date until 31 January of the year following the current year.

- Weekly ticket: Valid for 7 days calculated from the completion date.

- 24-hour ticket: Valid for 24 hours from the time of completion.

KHESZ may depart from the above validity periods and determine shorter validities for territorial tickets on certain water bodies.

3. Types/categories of territorial tickets issued by KHESZ:

- Ticket type:

- angler's ticket or
- small-rig (recreational or sport) fisher's ticket

- Tickets by category of water bodies covered by territorial tickets:

- general ticket,
- combined ticket,
- area ticket (for certain water bodies),
- single-water-body ticket and
- canal ticket

- Tickets by fishing category of user purchasing licence:

- full-right ticket (adult ticket),
- general youth ticket (subsidised cost-free fishing ticket from date of passage of fishing examination until age 15, under adult supervision),
- discounted single-rod ticket (for ladies; over-70s; persons aged between 15 and 18 years; and persons with proven physical disabilities, hearing impairments or blindness and visual impairments)
- child ticket (for children aged between 3 and 15 years of age, under adult supervision)

- Ticket by user's membership:

- Type "A" ticket (for member of KHESZ or MOHOSZ member association) or
- Type "B" ticket (for person reaching catch quota in possession of Type "A" territorial ticket).

(Valid membership in any KHESZ or MOHOSZ member association, i.e. the payment of standard federation dues (SFD), is proven by a dues stamp stuck into the fishing ID card for the current year.)

4. The prices of territorial tickets vary in accordance with Points 2 and 3.

5. A lost territorial ticket can only be replaced by means of purchasing a new ticket. With a standard public fishing document replaced due to loss, angling on water bodies under KHESZ's control may only be continued after the repeated purchase of a territorial ticket, in order to ensure the exact verification of fish quotas laid down in the Fishing Regulations. By appointment, a stolen territorial ticket may be replaced in KHESZ's head office against documents and records proving theft. In doubtful situations concerning territorial tickets, a

statement can be obtained from KHESZ's head office during normal business hours, against related documents and in a written petition.

6. A person with a mental disability, exempt from a state fishing examination subject to FMA Section 40 (5) and in possession of documents authorising fishing, may only fish in the permanent presence of a person aged over 18 years and having a state fishing examination. In special cases, the KHESZ head office's statement obtained after prior consultation will apply.

7. Depending on the type of territorial fishing tickets issued by KHESZ, the following fishing rigs and accessories can be used concurrently:

7.1. In possession of a full-right territorial ticket: 1 fishing rig equipped with 2 (no more than 3) hooks, each having no more than 3 blades, and, concurrently, 1 bait seine no larger than 1 m².

7.2. In possession of a discounted territorial ticket I and II or a territorial ticket issued for a state tourist fishing ticket: 1 fishing rig equipped with no more than 3 hooks, each having no more than 3 blades, and, concurrently, 1 bait seine no larger than 1 m².

7.3. In possession of a child ticket: 1 fishing rig equipped with a hook having no more than 3 blades and, concurrently, 1 bait seine no larger than 1 m², exclusively under adult supervision, from sunrise to sunset.

8. For the parameters of fishing equipment to be used in possession of a territorial small-rig fishing ticket issued by KHESZ, see Point 3 of Chapter VI of the Fishing Regulations.

III. General rules of fishing

1. It is prohibited to fish at littered places. The angler must collect litter and waste found at the fishing spot into garbage bags before starting fishing and collect and store garbage generated during angling in a garbage bag and then take the same with him/her after finishing angling. Throwing away cigarette butts, seed shells and chewing gums also constitutes littering. **In the event of angling at a littered location, the territorial ticket will be withdrawn on site; if litter generated during angling is left behind, it can be withdrawn subsequently.**

2. It is prohibited to cut down, break off or trim water plants, trees or bushes.

3. Using scooters, motorbikes or cars on flood embankments – including the inner and outer 10-metre strips alongside it – or approaching hydraulic structures (barrages, levees, check gates, sluices, etc.) within 50 metres is only allowed with the competent water management body's valid licence. These licences can be obtained on the basis of a petition related to the given vehicle category at our office, our member associations and commissioned distribution points.

4. On bank sections designated for fishing competitions, it is compulsory to leave free or surrender locations selected by KHESZ or the organiser of the competition authorised by it.

Before competitions, KHESZ may order a general fishing ban on certain sections of the water body concerned.

5. It is not permitted to establish a reserved fishing spot. Buoys and marks used to indicate feeding and devices used to fix the boat must be removed from the water after finishing fishing.

6. It is not possible to routinely reside and reserve places in the water area. If this occurs, a fishery warden may give an instruction to leave the bank area immediately.

7. Fishery and volunteer fish wardens may give an instruction to remove erected tents and to tow away parked caravans, especially if those are placed there with the intention to reserve a spot or routinely stay or reside there or they damage the environment and vegetation. The angler must remove the tent or caravan from the bank immediately upon instruction.

8. It is prohibited to disturb others and make too much noise in any form. In the event of obvious signs of being under the influence of alcohol, the fishery warden or volunteer fish warden may prohibit fishing and give an instruction to leave the area immediately.

9. The angler must have with him/her a fish scale, a measuring tape, an indelible ink pen and a garbage bag, whose existence may be verified by the fishery warden or the volunteer fish warden. The angler must store and transport the caught fish in compliance with the relevant legal regulations and in a humane manner, in accordance with their species, size and quantity. To ensure humane treatment, wire fish-holding nets are not allowed to be used.

10. The size of a given fish must be measured along the side of the fish body from the tip of the snout to the caudal peduncle (standard length).

11. Fish caught (intended for takeaway) may not be handed over, given away as a gift or sold to other anglers on the bank, may not be put into commercial circulation and may not be used as animal feed.

12. Only locally caught fish may be kept in a fish holder. Fish intended for takeaway must be kept alive (with head and tail fin) until departure from the fishing spot; no fish can be cleaned (chopped, filleted) on the bank, except if the angler is camping and makes a meal on the spot. In this case, the fish remnants must be handled in accordance with Point III/1. It is prohibited to keep fish in the same fish-holding net with fish caught by another angler.

13. In order to preserve the high quality of water in the long run, it is prohibited to use too much feeding material. For protecting water quality, the use of feeding material may be prohibited or its quantity limited by the water management entity or the fishery warden or volunteer fish warden appointed by it.

14. Fishing with boat-mounted fishing equipment (downrigger) (trolling) is prohibited on water bodies under KHESZ's control.

15. It is prohibited to disturb bank anglers when fishing from a boat.

16. During inspecting the bank, the boat fisherman must come out of the water to the bank upon the instruction of the fishery warden or volunteer fish warden for inspection.

17. Ice fishing is prohibited on rivers and canals indicated in the licence and also on Lake Fás, the sand pit lake at Orosháza, the Fűzfás oxbow at Gyomaendrőd, the oxbow at Falualja and Lake Vajda. It is prohibited to swim, bathe dogs or pursue other water sports on Lake Fás and the sand pit lake at Orosháza.

18. Taking onto the water bodies large quantities of feed in any manner (by feeding boat, air mattress or by swimming etc.) is prohibited, except in special cases when competitions organised by the water management entity or sponsored competitions are held.

19. The fishing spot must be illuminated in a clearly visible manner after dark.

20. The angler may only leave the fishing tackle by maintaining supervision over the tackle in case a bite occurs so that he/she can respond to it within the timeframe adjusted to the given method. Guarding and supervision of the cast tackle must not be left to other persons.

21. The angler must move about on the banks in a careful manner. On the banks of water bodies indicated in the licence, it is prohibited to cause damage to publicly and privately owned property, economic means or agricultural produce. The perpetrator will bear financial liability for such damages.

22. KHESZ's fishery wardens (with ID cards or badges) are entitled, under fisheries management and policing regulations, to inspect and withhold the angler's documents, catch and – in justified cases – equipment, packages and car.

Fishery wardens are law enforcement officers performing a public duty and as such are under special protection; their actions are binding!

23. The general rules of keeping records in the fishing log not laid down in the Fishing Regulations are covered by Chapters I and II of the fishing document.

24. If the number of fish caught (and kept in the fish-holding net) has reached the daily maximum quantity permitted for the given category, fishing for the fish species defined for the category must be stopped immediately.

25. For the purpose of studying the movement and growth of planted fish, fish markings are carried out. If a small coloured "tube" with a series of numbers protruding from the scales behind the dorsal fin of a caught fish is found, the angler is kindly requested to report the fish's unique identifier, place and date of catch, weight and length to KHESZ by phone, mail or email, which will be appreciated.

26. Upon its release from the hook, the angler (licence holder) must immediately enter a numerically limited fish caught and intended to be taken away in the fishing log with an indelible ink pen.

The quantity of non-numerically-limited fish must be entered in the fishing log by indicating their aggregate weight after finishing fishing and before leaving the bank or, if fishing lasts for several days, once daily.

Entries must be made in the fishing log several times a day, if the angler leaves the registered fisheries management area during the day, i.e. repeated entries must be made, if the angler catches numerically limited fish again on the same day.

IV. Local rules concerning fishing/catch bans and size and numerical limitations

1. In order to protect overwintering fish, it is prohibited to fish and stay with a fishing outfit on the following river sections **between 01 December and 28 February** (this ban is valid for river section areas inside the levee, i.e. bottomland distributaries and ditches):

a) On the Hármas-Körös:

- 30-34 river km – From the upper confluence of the Özén-zugi oxbow (near the settlement of Öcsöd) to the lower confluence of the Gyiger-zugi oxbow (near the settlement of Kunszentmárton)
- 57-61 river km – on the so called “Kis harcsás, Nagy harcsás” section,
- For 1 km downstream from the Halásztelek railway bridge (Szarvas-Mezőtúr rail line),
- 81-85 river km – so called “Small S”,
- From the confluence of the Kettős and Sebes-Körös downstream up to 0.5 river km (Hármas-Körös 0.0-0.5 river km),

b) On the Fekete-Körös: on the section from the dike guard’s house at Szanazug up to 2 river km,

c) On the Sebes-Körös, from the confluence of the Berettyó River for 500 m upstream,

2. In order to protect spawning fish, there is no fishing between 01 March and 31 May on the left bank of the Kettős-Körös, from the edge of the bay near Békés after the Dobozi Bridge to the closing sluice of the canal (“Róna Canal”) connecting the ditches on the left bank (upstream from the Békés for 1.5 km dam on the left bank, at the narrowing of the bed).

3. Fishing is prohibited throughout the year:

a) On oxbows of a sanctuary character designated as banned areas along the Hármas-Körös: Iriszló; Malom-zug; Brena-zug; Özén-zug; Aranyos; Borza and Kisfoki oxbows.

b) On Lake Fás, at the lake end functioning as a banned area marked by signage, near Szabadkígyós.

c) On the Gyomai Sirató oxbow, the section facing the fishing platform behind the syphon control house, in the small bay serving as a spawning location on the outer arch of the oxbow;

d) On the Hármas-Körös, in the area of the Danzug oxbow inside of the levee.

e) On the Sebes-Körös, in the entire area of the fish pass, on the left bank for 100 m upstream calculated from the inflow end of the fish pass and, on the right bank, on the section of 50 m both upstream and downstream facing the inflow end.

f) On the Kakat Canal, from the structure in canal section No. 1900 (at the junction of public road No. 4205 between Ecsegfalva and Kisújszállás and the access road to the Mirhó pump station) to the iron bridge at the Mirhó pump station (except in special cases, with an area access permit issued by the water management entity).

g) On the right bank of the Kakat Canal (downstream), on the section between the bridge of the old public road No. 4 and the structure on the Kakat Canal located at the lower end of the fish ponds.

The exact locations and boundaries of the above-listed banned areas can be found with GPS coordinates on KHESZ's website (khesz.hu), in a map under the "Tiltott területek" [Banned Areas] menu point.

4. Catfish fishing is prohibited on all water bodies from 01 December 1 to 28 February.

5. During a general ban (fish stocking) it is prohibited to fish or stay with a fishing outfit on fisheries management water bodies or their banks. Feeding to attract fish is also prohibited during this period.

6. Caught brown catfish, pumpkinseeds, Chinese sleepers, carp species and topmouth gudgeons must not be released back in water; these fish species may be caught and taken away in unlimited quantities. These fish species may be used as bait fish only on those water bodies where they have been caught.

7. On all KHESZ-controlled bodies of water, the following fish species are subject to a **15 cm size limitation**:

a) white bream (*Abramisjoerkna* L.)

b) carp bream (*Abramisbrama* L.)

c) zope (*Abramisballerus* L.)

d) white-eye bream (*Abramissapa* P.)

e) common perch (*Percafluviatilis* L.).

Individual fish shorter than 15 cm of the above-listed species must not be used as bait fish either.

8. On all KHESZ-controlled water bodies, the following fish species are subject to the following size limitations:

a) **carp: 35 cm**

b) **pike and asp: 45 cm**

c) **pikeperch: 40 cm**

d) **grass carp: 50 cm**

Fish species not included in Points 7 and 8 are subject to size limitations laid down in the FMD.

9. On all KHESZ-controlled water bodies, fish with the following standard length and individual weight must be humanely released back in water after being caught in order to ensure the reproductive capacity of the breeding stock and improve the attractiveness of the water bodies for fishing tourism:

a) carp: 6 kg

b) pike, pikeperch and asp: 70 cm.

d) carp bream: 40 cm.

10. In respect of quantitative restrictions, the grass carp is protected by daily numerical (unit) limitation and the Prussian carp is subject to the rules pertaining to protected fish species. (Carp species may be caught without daily and annual restrictions.)

11. The ban period for zander is between 01 April and 30 April on all KHESZ-controlled water bodies.

12. It is PROHIBITED to catch (and keep) tench on all KHESZ-controlled water bodies!

12. Annual catch quotas – by ticket type:

The following annual and daily quotas must be applied even in cases where the same person simultaneously holds several types of territorial tickets issued by KHESZ (it is prohibited to combine quantitative restrictions). Exceptions are quotas that can be caught with special territorial tickets issued for the Northern, Central and Southern Békési Canals and which quotas are not included in the general annual restriction. After catching (taking away) 100 kg of fish, only a Type “B” ANNUAL territorial ticket may be issued to the angler and angling may continue with a Type “B” ANNUAL territorial ticket. After the fish quota caught (taken away) in possession of a special annual territorial ticket for canals has been reached, angling may continue in accordance with the previous sentence. KHESZ only issues one kind of general Type “B” annual tickets.

13. Quotas related to annual territorial tickets (except for special territorial tickets issued for the Northern, Central and Southern Békési Canals):

Of fish species under daily numerical (unit) restriction, grass carp and fish species subject to aggregate weight limitation

a) with a full-right annual territorial ticket 100 kg in total may be caught (taken away).

The quantity of 100 kg of fish caught (to be taken away) does not include, on closed water bodies (oxbows, lakes and canals), 5 catfish each weighing 10 kg or more and invasive non-native species /brown catfish, pumpkinseed, Chinese sleeper, topmouth gudgeon, Prussian carp, carp species/.

b) with a general annual territorial youth ticket 40 kg in total may be caught (taken away). The quantity of 40 kg of fish caught (to be taken away) does not include, on closed water bodies (oxbows, lakes and canals), 2 catfish each weighing 10 kg or more and invasive non-native species /brown catfish, pumpkinseed, Chinese sleeper, topmouth gudgeon, Prussian carp, carp species/.

b/2) with a discounted (single-rod) annual territorial ticket 60 kg in total may be caught (taken away). The quantity of 60 kg of fish (up to 60 fish) caught (to be taken away) does not include, on closed water bodies (oxbows, lakes and canals), 3 catfish each weighing 10 kg or more and invasive non-native species /brown catfish, pumpkinseed, Chinese sleeper, topmouth gudgeon, Prussian carp, carp species/.

c) with a general child territorial ticket 30 kg in total may be caught (taken away), which may include no more than 10 kg in total of fish species protected by daily numerical limitation. The quantity of 30 kg of fish caught (to be taken away) does not include, on closed water bodies (oxbows, lakes and canals), 1 catfish weighing 10 kg or more and invasive non-native species /brown catfish, pumpkinseed, Chinese sleeper, topmouth gudgeon, Prussian carp, carp species/. (This rule also applies to KHESZ-controlled canals.)

14. Daily quotas

a) with a full-right territorial ticket 3 fish in total belonging to species protected by daily numerical limitation may be caught (taken away), of which 2 fish may belong to the same species.

- Of fish species protected by total weight limitation, 5 kg may be taken away, including white-eye bream, white bream and zope protected in the Fishing Regulations by 15 cm size limitation and Prussian carp not protected by size limitation.

- Of fish species protected by size limitation and/or a ban period but not protected by daily numerical limitation, as listed (ziege, chub, ide, European bream, sneep and perch), 5 can be caught per day within the daily quota applicable to fish species protected by 5 kg total weight limitation.

b) with a general youth territorial ticket 1 fish in total belonging to species protected by daily numerical limitation may be caught (taken away).

- Of fish species protected by total weight limitation, 3 kg may be taken away, including white-eye bream, white bream and zope protected in the Fishing Regulations by 15 cm size limitation and Prussian carp not protected by size limitation.

- Of fish species protected by size limitation and/or a ban period but not protected by daily numerical limitation, as listed (ziege, chub, ide, European bream, sneep and perch), 3 can be caught per day within the daily quota applicable to fish species protected by 3 kg total weight limitation.

c) with a discounted (single-rod) annual territorial ticket 2 fish in total belonging to species protected by daily numerical limitation may be caught (taken away),

- Of fish species protected by total weight limitation, 5 kg may be taken away, including white-eye bream, white bream and zope protected in the Fishing Regulations by 15 cm size limitation.

- Of fish species protected by size limitation and/or a ban period but not protected by daily numerical limitation, as listed (ziege, chub, ide, European bream, sneep and perch), 5 can be caught per day within the daily quota applicable to fish species protected by 5 kg total weight limitation

d) with a child ticket 1 fish in total belonging to species protected by daily numerical limitation may be caught (taken away). Of fish species protected by total weight limitation, 3 kg may be taken away, including white-eye bream, white bream and zope protected in the Fishing Regulations by 15 cm size limitation and Prussian carp not protected by size limitation

Of fish species protected by size limitation and/or a ban period but not protected by daily numerical limitation, as listed (ziege, chub, ide, European bream, sneep and perch), 3 can be caught per day within the daily quota applicable to fish species protected by 3 kg total weight limitation.

e) No fish may be taken away with a daily ticket on the Poklás Canal, due to the sport fishing purpose of the water body.

f) The section of the water body falling in the territory of the Dánfoki-Diófás Canal Resort Centre and free river beach functions as a sport fishing area and no fish may be caught/taken away from there.

15. Quotas applicable to annual territorial tickets for the Northern, Central and Southern Békési Canals:

- Of fish species protected by daily numerical limitation and grass carp, and fish species protected by total weight limitation:

a) with a full-right annual territorial ticket, in total:

- including fish species regulated by daily numerical limitation and total weight limitation, 50 kg may be caught (taken away).

b) with a discounted (single-rod) territorial ticket, in total:

- including fish species regulated by daily numerical limitation and total weight limitation, 25 kg may be caught (taken away).

The annual quantitative quota to be taken away does not include invasive non-native fish species /brown catfish, pumpkinseed, Chinese sleeper, topmouth gudgeon, Prussian carp, carp species/.

16. Daily quotas for the Northern, Central and Southern Békési Canals:

Fish species that may be caught (taken away) daily from the Northern, Central and Southern Békési Canals are governed by the provisions of Point 14 on Page 15 of the Fishing Regulations.

c) The section of the water body falling in the territory of the Dánfoki-Diófás Canal Resort Centre and free river beach functions as a sport fishing area and no fish may be caught/taken away from there.

With the exception of the Dánfoki-Diófás Canal, the daily quantitative quota to be taken away does not include invasive non-native fish species /brown catfish, pumpkinseed, Chinese sleeper, topmouth gudgeon, Prussian carp, carp species/.

Specific rules for particular water bodies

1. On the Gyíger-zug oxbow, fishing is allowed on 45 designated fishing spots with a special permit from the competent nature conservation authority.

2. On the Félhalmi, Danzug, Siratói (Gyoma and Békésszentandrás), Fűzfás-zug, Német-zug, Torzsási, Endrőd-Révizug oxbows, the Orosháza Béke sand pit lake, the Gyopáros lakes and Lake Fás the **specific ban on carp has been lifted**.

3. On Lake Fás, it is prohibited to fish from a boat, to use a feeding boat and fishing platform, to build and fish from a filled-up fishing spot. It is prohibited to fish in the area marked with signage (spawning and banned area) on the southern shore of Lake Fás (the section near Szabadkígyós).

4. It is prohibited to set up tents on the Orosháza Béke sand pit lake and the Gyopáros lakes. It is prohibited to put and use boats on the water bodies, except for official duty purposes.

5. It is prohibited to fish on the Central Lake at Gyopáros between 01 May and 01 September due to the opening of the beach.

6. It is prohibited to fish from, and set up fishing spots on, the inner side of the Német-zug oxbow.

7. On the water bodies of the living water canal, the Gerlai oxbow, the Vargahossza Main Canal, the Dánfok-ér, Dánfoki and Diófás canals:

7.1 It is prohibited to set up tents and to camp on the urban section of the living water canal.

7.2 On the bank sections falling within the territory of the Dánfoki-Diófás Canal resort centre and free beach, it is allowed to fish against payment of the admission fee to the camp and during the annual and daily opening hours of the resort centre.

7.3 It is compulsory to abide by the institutional rules of the Dánfoki-Diófás Canal resort centre and free beach.

7.4 On the bank sections falling within the territory of the Dánfoki-Diófás Canal resort centre and free beach, it is prohibited to fish within the area delimited by buoys during the operation

of the free beach. On both sides of this bank section, it is only allowed to fish before the placement (in general in mid-May) and after the removal (in general in mid-September) of buoys. (Except during the time of children's camps organised or supported by KHESZ.)

7.5 On the narrow section of the Dánfoki-Diófás Canal – between the structure with a double check gate and the estuary of the Békés III (Circular Dam) Canal –, leading out from the resort camp, it is only allowed to fish on the bank section on the side of the Dánfoki Resort Centre and Bodoki K. Street.

7.6 The water body section falling within the territory of the Dánfoki-Diófás Canal resort centre and free beach functions as a sport fishing area and no fish can be caught/taken away from there.

8. On the Poklás Canal:

8.1 It is prohibited to put on water and use boats.

8.2 On the dyke (dam) by the Poklás Canal, parking vehicles is allowed in a manner ensuring that continuous traffic is not interfered with. Vehicular traffic is prohibited on the dyke crest if it is soaked (muddy). It is prohibited to drive or park vehicles on the Canal bank.

8.3 It is only permitted to fish on the downstream left bank of the canal (on the bank section near the Gyula Castle). It is prohibited to fish in a 5 m radius of the culvert near Uhrin János Street and of the check gate at Sittye Street.

8.4 The specific ban on fishing carp from 02 to 31 May has been lifted.

8.5 It is compulsory to use a digital fish scale, a measuring tape and a fish net; a carp mattress is recommended.

8.6 The local storage of fish species caught is only permitted in a “ring” fish-holding net or a carp bag that allows keeping the fish alive. It is prohibited to store the fish on reins or mouth clamps, in a wire fish-holding net and or fish-holding net without rings. Inhumane treatment of caught fish can entail a disciplinary proceeding.

8.7 If during fishing the quantity of fish subject to numerical or weight limitation that can be taken away with one territorial ticket has reached the quantity permitted in the territorial ticket, fishing with the given territorial ticket cannot be continued.

8.8 Night fishing is prohibited on the Poklás Canal.

8.9 Fishing seasons on the Poklás Canal:

- 07.00-17.00 hours, 01 February-30 April

- 05.00-20.00 hours, 01 May-31 August

- 06.00-20.00 hours, 31 August-30 September

- 07.00-17.00 hours, 01 October-30 November

9. Specific fishing rules for the Szarvas-békésszentandrás Holt-Körös (Kákafoki oxbow):

9.1 In the period 15 November 15 - 28 February

a. - No fishing between 20.00 and 06.00 hours

b. – No fishing from boat and no staying on the water body in a boat with fishing rig

9.2 The specific ban on fishing carp has been lifted.

9.4 Only predatory fish may be kept with the use of the spinning method.

9.5 The use of three-blade fish hooks for fishing tackle with a float is only permitted for fishing predatory fish also with the use of bait fish.

9.6 Only watercraft with electric motors may be used on the oxbow (except for watercraft used for official purposes).

VI. Rules for small-rig (recreational or sport) fishing tickets; terms and conditions of fishing:

1. KHESZ issues small-rig (recreational or sport) territorial fishing tickets only for specific water bodies, in a limited number.

2. A small-rig territorial fishing ticket may only be issued to a person who is a member of any KHESZ or MOHOSZ member association (“MOHOSZ family”), holds a valid state fishing ticket and provenly had a small-rig territorial fishing ticket in the year preceding the year in which such a ticket is applied for.

3. With a small-rig territorial fishing ticket issued by KHESZ, 1 lift net sized 3 x 3 metres with 30 mm or larger mesh size may be used.

4. Preconditions of issuing a small-rig territorial fishing licence:

- small-rig fishing examination (valid with ID card)
- valid membership in fishing association
- proof of payment of standard federation dues (SFD)
- possession of state fishing ticket.

5. A person in possession of a small-rig territorial fishing ticket may not be engaged in angling simultaneously with fishing.

6. In respect of annual and daily catchable fish quotas (related to one territorial ticket), the provisions of Points 13/a, 14/a and 15/a must be applied.

7. Matters not regulated in Chapter VI will be governed by the provisions of the Fishing Regulations on angling.

8. In respect of keeping the fishing log, the provisions of Point 26 of Chapter III of the Fishing Regulations must be applied.

VII. Rules for the territory of the Körös-Maros Nemzeti Park *(The rules below are to be understood to apply to the bed and bottomland of the Hármas-Körös, up to 12 km downstream from the confluence of the Kettős-Sebes-Körös):*

- a)** Boats equipped with internal-combustion engines may only be used on river water. It is prohibited to use internal-combustion engines on oxbows and ditches within the bottomland.
- b)** During water transport the boat speed must be selected to minimise wave motion and noise generated by it.
- c)** During angling, the disturbance of the flora and fauna of the area must be kept to a minimum.
- d)** It is prohibited to leave behind litter generated in protected nature areas and to build fires outside designated fireplaces.
- e)** It is prohibited to fish tench, ziege and Volga pike perch in the territory of the national park.
- f)** Only built ramps and roads may be used for vehicular traffic; parking is allowed next to the road at least 6 m from the water edge.
- g)** Within the bottomland, vehicles/cars may only be used on the roads.
- h)** It is prohibited to cut down bank vegetation, especially woody plants to expand the fishing spot.
- i)** It is prohibited to scatter litter. Upon occupying the fishing spot, the angler must collect litter and, when leaving the spot, take the litter with him/her.
- j)** Angling may not be started on a littered fishing spot.
- k)** It is prohibited to fix a boat by tying it to a living plant or to a plant cut down on the spot.

KHESZ, Békéscsaba, December 2018

Availabilities of fishery wardens:

With general reports, contact:

Mihály Gyulai, fishery warden, Group Head, +36 (30) 205-38-22

Primary work areas: KHESZ water bodies, Kákafoki oxbow, Lower water region

Gábor Lustyik, +36 (30) 286-7618

Primary work areas: Kákafoki oxbow, Lower water region

Béla Bohus, +36 (30) 176-2052

Primary work areas: Kákafoki oxbow, Lower water region

Zoltán Bogdány, +36 (30) 233-2693

Primary work areas: Peresi oxbow, Lower water region, Hortobágy-Berettyó

Mihály Csaba, +36 (30) 233-5541

Primary work areas: Kákafoki oxbow, Lower water region

Miklós Balda, +36 (30) 326-86-41

Primary work areas: Upper water region, Lake Fás, Living water canal

Zsolt Mézes, +36 (30) 498-56-28

Primary work areas: Upper water region, Lake Fás, Living water canal

Ferenc Kónya, +36 (30) 286-7965

Primary work areas: Upper water region, Poklás Canal, Living water canal

László Sebestyén, +36 (30) 286-8142

Primary work areas: Upper water region, Living water canal

Tibor Beinschródt, +36 (30) 286-8360

Primary work areas: Sebes-Körös, Berettyó, Hortobágy-Berettyó and their region

Károly Furák, – furak.karoly@gmail.com

Primary work areas: Sebes-Körös, Berettyó, Hortobágy-Berettyó and their region

Csaba Fehér, +36 (30) 498-49-27

Primary work areas: Middle water region, Gyomai urban water bodies, Félhalmi oxbow, Danzugi oxbow

Tibor Varjú, +36 (30) 286-8404

Primary work areas: Middle water region, Gyomai urban water bodies, Félhalmi oxbow, Danzugi oxbow

Imre Varjú, +36 (30) 254-0161

Primary work areas: Peresi oxbow, Lower water region, Hortobágy-Berettyó

Water bodies under KHESZ's control:

Rivers:

Hármas-Körös River, upstream from the dike guard's house at the Eastern boundary of the village of Szelevény (12 river km) up to to the confluence of Kettős and Sebes-Körös and, in cooperation with HECSMSZ, from the dike guard's house at Szelevény (12 river km) up to the Tisza estuary (04-004-1-1) (0.0-91.3 river km)

Hortobágy-Berettyó River, 0+000-54+800 river km, Hortobágy-Berettyó Main Canal 54+800-59+900 river km (04-021-1-1) (0,0-59,9 river km)

Kettős-Körös River, upstream from the confluence of the Sebes and Kettős-Körös up to the confluence of the Fekete and Fehér-Körös (04-016-1-1) (0.0-37.26 river km)

Sebes-Körös River, upstream from the confluence of the Sebes and Kettős-Körös up to the Romanian border (04-019-1-1) (0.0-58.56 river km)

Berettyó River, from the estuary of the Sebes-Körös up to the Romanian border (04-018-1-1)

Fekete-Körös River, from Szanazug up to the Romanian border (border water: on the left bank: 0.0-20.5 river km, on the right bank: 0.0-16.5 river km) (04-002-1-1)

Fehér-Körös River, from Szanazug up to the Romanian border (0.0-9.28 river km) (04-017-1-1)

Oxbows:

Betekincs-oxbow (04-024-1-1)

Kerekes-zugi-oxbow (04-027-1-1)

Álom-zugi-oxbow (04-028-1-1)

Öcsödi-oxbow (04-031-1-1)

Békésszentandrás Sirató-oxbow with the Kákafoki connecting canal (04-006-1-1)

Szarvas-Békésszentandrás Holt-Körös (Kákafoki oxbow, 04-076-1-1) (leased by KHESZ since February 2017, except the section between the K1 pump station to the concrete structures at the end of Bikazug distributary).

Peresi-oxbow (04-033-1-1)

Nagyfokzugi Holt-Körös (04-035-1-1)

Endrőd-Révezugi-oxbow (04-112-1-4)

Endrőd-Középső-oxbow (Csókási) (04-109-1-4)

Kocsorhegyi-Borbélyzugi-oxbow (04-036-1-1)

Fűzfás-zugi-oxbow (04-111-1-4)

Német-zugi-oxbow (04-114-1-4)

Hantoscseri-oxbow (Falualja) (04-110-1-4)

Torzás-zugi-oxbow (04-113-1-4)

Gyomaendrődi Sirató-oxbow (04-007-1-1)

Danzug-oxbow (04-008-1-1)
Félhalmi-oxbow (Biristyók-oxbow) (04-009-1-1)
Folyáséri-Szilvarévezugi-oxbow (04-023-1-1)
Sebes-Körös-oxbow (Körösладány) (04-010-1-1)
Gyiger-oxbow (exclusively with special permit requested from the competent green authority and at designated fishing spots) (04-025-1-1)
Oxbows of a sanctuary nature along the Hármaskörös: (Banned areas: fishing is prohibited throughout the year): Ózény-zugi-oxbow, Aranyosi-oxbow, Borza-oxbow, Kisfoki-oxbow.

Canals:

Nagyér Canal
Esztár-Nagymarjai Canal
Hencida-Csereerdői Canal
Kis-Körös Canal
Ördögárki Canal
Zsáka-Furtai Canal
Nyártói Canal
Poltralápi Canal
Pappzugi Canal
Entire section of living water canal (04-014-1-1)
Gerlai oxbow (04-013-1-1)
Vargahossza Main Canal (04-012-1-1)
Dánfokéri Canal (04-015-1-1) (Békés Feed Canal III - Körgát Canal)
Dánfoki-Diófás Canals (04-150-1-4)
Szeghalmi Main Canal (04-038-1-1)
Szeghalmi-diversion canal (04-039-1-1)
Szeghalmi draining canal (04-040-1-1)
Dióéri Main Canal (04-041-1-1)
Cigányfoki Main Canal (04-042-1-1)
Büngösdí Main Canal (04-043-1-1)
Határér-Kölesér Main Canal 0+000-28+900 river km (04-044-1-1)
Pósteleki Main Canal (04-045-1-1)
Gyepes Main Canal (up to 0+000-31+340) (04-046-1-1)
V3-as Óvári Canal (04-047-1-1)
Fazekaszugi Main Canal (04-048-1-1)
Folyáséri Main Canal 0+000-10+000 river km (04-049-1-1)
Dögös-Kákafoki Main Canal (04-050-1-1)

Vekker Canal (04-051-1-1)
Battonyai Grand Canal (04-052-1-1)
Királyhegyesi Canal up to 5+964-25+129 river km (04-053-1-1)
Sámson-Apátfalvai Canal 22+475-32+600 river km (04-054-1-1)
Cigánykaér Canal in section No. 0-17+709 (04-055-1-1)
Szárázér Canal from 32+600 river km to 49+422 river km (04-056-1-1)
Mezőhegyesi Living water canal 7+677-18+341 river km (04-057-1-1)
Kutas Main Canal, Kutas Stream, Kutas Canal (04-058-1-1)
Alsó-Ó-Berettyó Canal (04-059-1-1)
Kálló Canal with Derecskei, Konyári and Tépe-Horgasi distributaries (04-060-1-1)
Holt-Sebes-Körös Main Canal (04-037-1-1)
Villogó Main Canal a Karcag Main Canals I, III, IV. (04-061-1-1)
Kakat Main Canal (04-062-1-1)
Malomzug-Décsipusztai Canal (04-063-1-1)
Malomzug-Simafoki Canal (04-064-1-1)
Almári Canal (04-185-1-1)

Lakes:

Lake Fás – Békéscsaba (04-011-1-4),
Orosháza Béke Sand pit Lake (04-098-1-4)
Gyopáros lakes (Northern, Central and Southern Lakes) (04-140-1-4)
Lake Vajda – Gyomaendrőd (04-179-1-4)

Water bodies for sport fishing:

Poklás Canal – Gyula – Románváros (04-173-1-4)
Dánfoki-Diófás Canal – canal section within the area of the Dánfoki Resort Centre (04-150-1-4)

Measurement units used in KHESZ's Local Fishing Regulations:

centimetres (cm); kilogram (kg)

Fish species	Lower size limit	Upper size limit or weight limit
white-eye bream	15 cm	-
carp bream	15 cm	40 cm
white bream	15 cm	-
zope	15 cm	-
perch	15 cm	-
carp	35 cm	<6 kg
pikeperch	40 cm	70 cm
pike	45 cm	70 cm
asp	45 cm	70 cm
grass carp	50 cm	-
tench	NOT catchable throughout the entire year	

Fish species protected by size restrictions and not included in the table are governed by size restrictions in accordance with the FMD, which can be found on Page 45 of the standard state fishing document.

Local fish species protected and catchable throughout the year in the territory of the Körös-Maros National Park (KMNP) (Hármas-Körös bottomland, see Point VII): **tench, ziege, Volga pikeperch**

Summary Table

Quotas for catching (taking away) fish on KHESZ-controlled water bodies

		Child	Adult	General Youth	Discounted single-rod
ANNUAL QUOTAS with general, combined and area tickets	Numerically limited daily Total-weight-limited	10 kg + 1 catfish on closed water bodies	100 kg in total + 5 catfish on closed water bodies	40 kg in total + 2 catfish on closed water bodies	60 kg in total + 3 catfish on closed water bodies
DAILY QUOTAS with general, combined and area tickets and canal tickets	Numerically limited daily Total-weight-limited	1 fish 3 kg, including ziege, chub, ide, European bream, sneep, perch: 3 fish	2+1 fish 5 kg, including ziege, chub, ide, European bream, sneep, perch: 5 fish	1 fish 3 kg, including ziege, chub, ide, European bream, sneep, perch: 3 fish	2 fish 5 kg, including ziege, chub, ide, European bream, sneep, perch: 5 fish
ANNUAL QUOTAS with canal tickets	Numerically limited daily and total-weight-limited in total	-	50 kg	-	25 kg
DAILY QUOTAS with canal tickets	Numerically limited daily Total-weight-limited	-	5 kg, including ziege, chub, ide, European bream, sneep, perch: 5 fish	-	5 kg, including ziege, chub, ide, European bream, sneep, perch: 5 fish
With a daily ticket for Poklás and on the section of the Dánfoki-Diófás canal within the territory of the resort centre, no fish can be taken away due to the treatment of these water bodies as sport fishing areas.					



TECHNICAL TRANSLATION

Prepared by the Hungarian Office
for Translation and Attestation Ltd.

This translation shall in no way replace attested
translation.

